



AEW ENERGIE AG, Regional-Center Rheinfelden, CH-4310 Rheinfelden

A-Post

Bauverwaltung Möhlin  
z.Hd. Herrn Roger Winter  
4313 Möhlin

Zuständig Peter Hunziker  
Direktwahl T +41 61 836 35 41, F +41 61 836 35 45  
E-Mail peter.hunziker@aew.ch  
Datum Rheinfelden, 22. Juni 2012  
MWST-Nr. 471 532

### Offerte NRR20120623

Kunde: **Gemeinde Möhlin**  
Projekt: **Fussgängerstreifenbeleuchtung Bushaltestelle "Altersheim"**

Inhaltsverzeichnis:	Seite
1. Leistungsumfang / Preis.....	2
2. Schaltungsart.....	3
3. Hinweise.....	3
4. Termin / Lieferfristen.....	3
5. Gültigkeit der Offerte.....	3
6. Konditionen.....	3
7. Garantie.....	3



**1. Leistungsumfang / Preis**

Der Ort und die Art der Leuchtstellen wurde entsprechend der Norm SN EN13201 und den SLG Empfehlungen festgelegt.

Der Preis beinhaltet die betriebsbereite Montage der Leuchtstellen (Kandelaber, Leuchte und Leuchtmittel inkl. Kabelzuleitung 3x10/10 oder 3x6/6, Projektierung, gesetzliche Kontrolle, Einmessung, Plan und Anlagendatenbank nachführen).

In den Preisen nicht enthalten sind die Kosten für den Kabelschutz KRS 60 liefern und verlegen, die **Grabarbeiten** für die Rohranlage und die Fundamentarbeiten für die Kandelaber. Diese Arbeiten sind bauseits auszuführen.

**Pos. 1:**

Versetzen Stehkandelaber 7.5m Nr. 222 nach Pos. 1	CHF	1'000.00
Ersatz bestehende Leuchte durch SR-100 für Bestückung HST 100/150W	CHF	820.00
1 Stk. Lampe HST-ML 100 Watt Preis CHF 37.00 / Stk.	CHF	37.00

**Pos. 2:**

1 Stk. Leuchte SR-100 für Bestückung HST 100/150W Peitschenkandelaber, Lichtpunkthöhe 7.5 m, aus Stahl feuerverzinkt und veredelt RAL7040 grau Preis CHF 2'370.00/Stk. Betriebsbereit montiert	CHF	2'370.00
1 Stk. Lampe HST-ML 100 Watt Preis CHF 37.00 /Stk.	CHF	37.00
vRG (vorgezogene Recycling-Gebühr) CHF 0.23/Leuchtmittel	CHF	0.46
vRG (vorgezogene Recycling-Gebühr) CHF 0.28/Leuchte	CHF	0.56
Rundungsdifferenz	CHF	<u>0.03</u>
<b>Total Preis zu Lasten der Gemeinde exkl. MWST</b>	<b>CHF</b>	<b><u>4'265.05</u></b>

Total vRG (vorgezogene Recycling-Gebühr, Leuchtmittel und Leuchte) CHF 1.02 im Preis enthalten.



## **2. Schaltungsart**

Schaltung der Beleuchtungsanlage: Ganznacht

## **3. Hinweise**

Die eigentumsrechtliche Sicherung der Kandelaberstandorte ist Sache der Gemeinde. Damit die Arbeiten fristgerecht ausgeführt werden können, ist vorgängig der Rechtserwerb für die Kandelaberstandorte durch die Gemeinde abzuwickeln. Mit der Auftragserteilung bestätigt die Gemeinde den Rechtserwerb an den Standorten und sichert der AEW die entsprechende Rechtsgewährleistung zu.

Die Vergabe der Grab- und Fundamentarbeiten, sowie dessen fachgerechte Ausführung ist Sache der Gemeinde bzw. Bauherrschaft. Die Fundamente müssen **0.60 m** (Fundamentmitte) vom Randstein zurückversetzt sein.

## **4. Termin / Lieferfristen**

Die Montage der Leuchtstellen kann ca. 6 Wochen nach dem Bestellungseingang bzw. nach Fertigstellung der Tiefbauarbeiten ausgeführt werden.

## **5. Gültigkeit der Offerte**

Diese Offerte ist bis am 30. Juni 2013 gültig. Bei späterer Montage werden wir die im Zeitpunkt der Montage geltenden Ansätze in Rechnung stellen.

## **6. Konditionen**

Zahlung innert 30 Tagen rein netto nach Rechnungsstellung.

Je nach Auftragsvolumen können wir Ihnen folgenden Rabatt gewähren:  
4 % ab 10 Leuchtstellen, 8 % ab 20 Leuchtstellen, wenn die Arbeiten auf Wunsch der Gemeinde etappiert werden muss, entfällt der Rabatt.

## **7. Garantie**

Es gilt die Komponentengarantie des Konzessionsvertrags Anhang 3, Punkt 1.5:  
Für die Komponenten der Beleuchtungsanlagen gilt in der Regel eine Lebensdauer von 20 Jahren.



Für Fragen steht Ihnen unser Projektleiter Herr Peter Hunziker  
Tel. Nr. 061/ 836 35 41, selbstverständlich jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
AEW ENERGIE AG

Urs Solenthaler  
Leiter Regional-Center

Peter Hunziker  
Planung Projektierung

Beilagen

- Offerten-Plan NRR20120623, 22. Juni 2012
- Kandelaber-Fundamentplan SBA04002, Lichtpunkthöhe 7.50

Kopie an

- NRR



Gemeinde : Möhlin, Zeiningerstrasse

NRR20120623

Anlage : Fussgängerstreifenbeleuchtung Bushaltestelle „Altersheim“

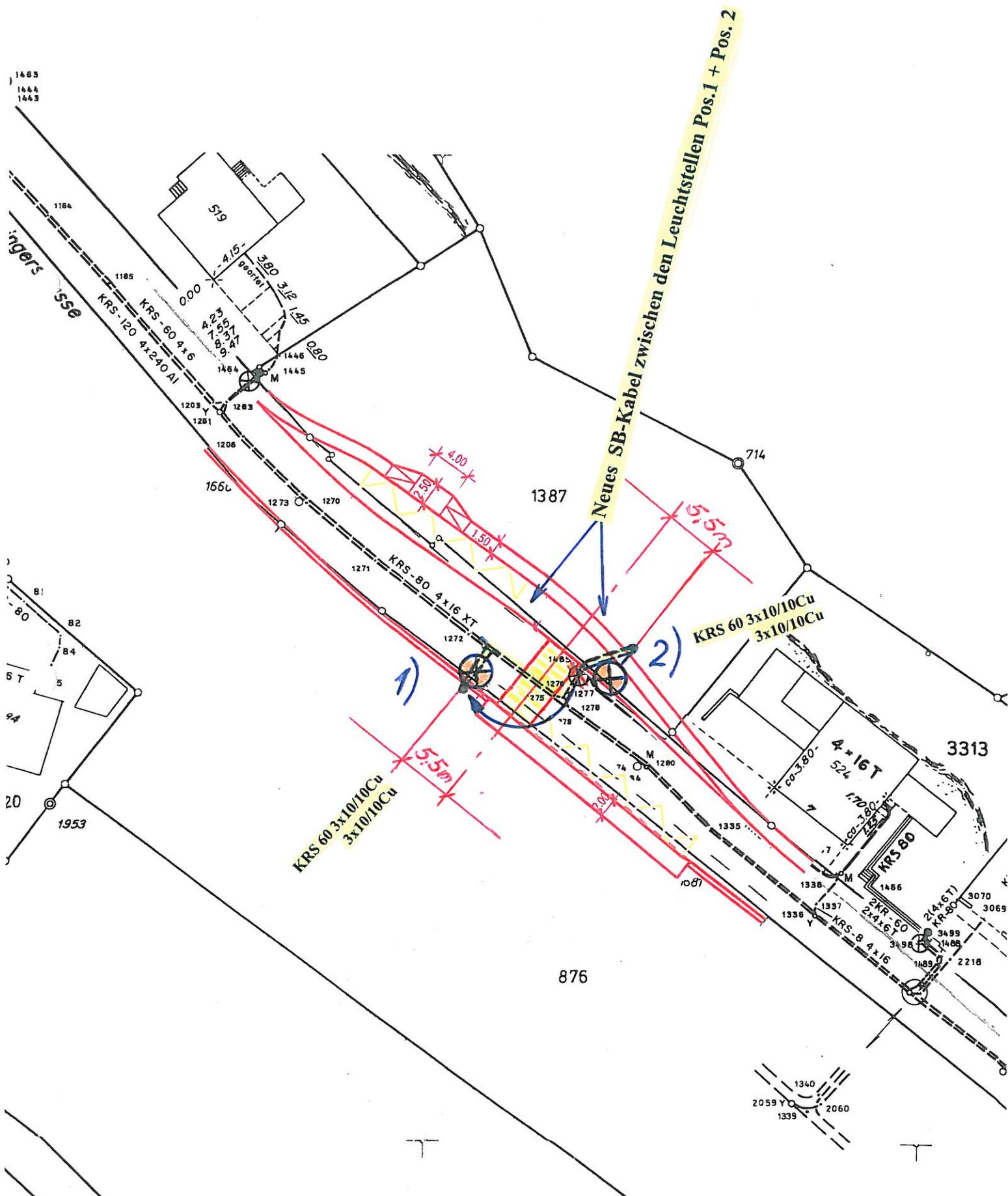
Ausschnitt Plan Nr.

Massstab 1:500

Gez./Datum

22.06.2012 HUN

Änderung



876